

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о свободной торговле

Закон Республики Казахстан от 23 июня 1999 года N 394

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о свободной торговле, совершенное в Алматы 10 июня 1997 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Соглашение

**между Правительством Республики Казахстан
и Правительством Азербайджанской Республики о свободной торговле**

(Бюллетень международных договоров РК, 2000 г., N 4, ст. 37)
(Вступило в силу 20 июля 1999 года - ж. "Дипломатический курьер",
спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 169)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Азербайджанской Республики, именуемые далее Стороны, стремясь к развитию торгово-экономического сотрудничества между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой на основе равенства и взаимной выгоды, учитывая сложившиеся интеграционные экономические связи Республики Казахстан и Азербайджанской Республики и взаимодополняемость экономик двух государств,

признавая, что свободное перемещение товаров и услуг требует осуществления взаимно согласованных мер, подтверждая приверженность Республики Казахстан и Азербайджанской Республики принципам Генерального Соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) и Всемирной торговой организации (ВТО), согласились о нижеследующем:

С т а т ь я 1

Стороны, руководствуясь принципами равноправия, взаимной выгоды и заинтересованности, будут развивать и расширять торгово-экономические отношения между субъектами хозяйственной деятельности независимо от их формы собственности на основе прямых хозяйственных связей с соблюдением законодательных актов, действующих в государствах Сторон.

Каждая из Сторон воздерживается от действий, способных нанести экономический ущерб другой Стороне.

С т а т ь я 2

1. Стороны предоставляют друг другу режим свободной торговли.

Стороны не применяют таможенные пошлины, налоги и сборы, имеющие эквивалентное действие, за исключением сборов за таможенное оформление, а также количественные ограничения на экспорт и/или импорт товаров, происходящих из таможенной территории государства одной из Сторон и предназначенных для таможенной территории государства другой Стороны.

Исключения из данного торгового режима по согласованной номенклатуре товаров оформляются Протоколом, являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения

2. Стороны согласились отменять изъятия из режима свободной торговли, применяемые между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой, согласно прилагаемому Графику поэтапной отмены изъятий из режима свободной торговли между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой, включающему согласованную номенклатуру товаров, в отношении которых эти
и з ь я т и я
п р и м е н я ю т с я .

3. Для целей настоящего Соглашения и на период его действия под товарами, происходящими из таможенных территорий государств Сторон, понимаются товары, происхождение которых определено в соответствии с Правилами определения страны происхождения товаров, утвержденных решением Совета глав правительств Содружества Независимых Государств от 30 ноября 2000 года.

Сноска. Статья 2 с изменениями, внесенными Законом РК от 23.05.2006 N 144.

С т а т ь я 3

Каждая Сторона не будет:

прямо или косвенно облагать товары другой Стороны, подпадающие под действие настоящего Соглашения, внутренними налогами или сборами, превышающими соответствующие налоги или сборы, которыми облагаются аналогичные товары внутреннего производства или товары, происходящие из третьих стран;

вводить в отношении импорта или экспорта товаров, подпадающих под действие настоящего Соглашения, какие-либо специальные ограничения или требования, которые в аналогичной ситуации не применяются к аналогичным товарам внутреннего производства или товарам, происходящим из третьих стран;

применять в отношении складирования, перегрузки, хранения, перевозки товаров

происхождением из территории государства другой Стороны, а также платежей и перевода платежей правила иные, чем те, которые применяются в аналогичных случаях в отношении собственных товаров или товаров происхождения из третьих стран.

С т а т ь я 4

Стороны во взаимной торговле будут воздерживаться от применения по отношению к другой Стороне дискриминационных мер введения количественных ограничений или эквивалентных им мер на экспорт и/или импорт товаров в рамках настоящего С о г л а ш е н и я .

Стороны могут устанавливать количественные или иные специальные ограничения в одностороннем порядке, но только в разумных пределах и на строго определенный с р о к .

Данные ограничения должны иметь исключительный характер и могут применяться только в случаях, предусмотренных соглашениями в рамках ГАТТ/ВТО.

Сторона, применяющая ограничения в соответствии с настоящей статьей, должна по возможности заблаговременно предоставить другой Договаривающейся Стороне полную информацию об основных причинах введения, формах и предполагаемых сроках применения упомянутых ограничений, после чего назначаются консультации. Решения, принимаемые в ходе консультаций, оформляются соответствующими документами.

С т а т ь я 5

Настоящее Соглашение не препятствует праву любой из Сторон в одностороннем порядке принимать общепринятые в международной практике меры государственного регулирования в области внешнеэкономических связей, которые она считает необходимыми для защиты своих жизненных интересов или которые безусловно необходимы для выполнения международных договоров, участником которых она является или намеревается стать, если эти меры касаются:

защиты жизни и здоровья людей, окружающей среды, охраны животных и растений ;

защиты общественной морали и общественного порядка;

обеспечения национальной безопасности;

торговли оружием, боеприпасами и военной техникой;

поставки расщепляющихся материалов и источников радиоактивных веществ, утилизации радиоактивных отходов;

торговли золотом, серебром или иными драгоценными металлами и камнями;

сохранения невозполнимых природных ресурсов;

нарушения платежного баланса;

ограничения экспорта продукции, внутренние цены на которую ниже мировых в

результате осуществления государственных программ поддержки;
защиты промышленной и интеллектуальной собственности;
охраны ценностей национального достояния;
мер, применяемых в военное время или в других чрезвычайных обстоятельствах в
международных отношениях;
действий во исполнение обязательств на основании Устава ООН для сохранения
международного мира и безопасности;
и других случаях, предусмотренных XX статьей ГАТТ.

Сторона, намеревающаяся ввести меры в соответствии с настоящей статьей, должна заблаговременно до начала применения таких мер, за исключением случаев экстренного характера, предоставить другой Стороне полную информацию об основных причинах введения, формах и предполагаемых сроках применения упомянутых ограничений, после чего назначаются консультации.

С т а т ь я 6

Все расчеты и платежи по торгово-экономическому сотрудничеству между хозяйствующими субъектами государств Сторон будут осуществляться на основе соответствующих межбанковских соглашений.

Статья 7

Стороны будут обмениваться на регулярной основе информацией о внутреннем правовом регулировании внешнеэкономических связей, в том числе по вопросам торговли, инвестиций, налогообложения, банковской и страховой деятельности и прочих услуг, по транспортным и таможенным вопросам, включая таможенную статистику, касающуюся Сторон.

Стороны незамедлительно сообщают друг другу об изменениях в национальном законодательстве, которые могут повлиять на выполнение настоящего Соглашения.

Уполномоченные органы Договаривающихся Сторон согласуют порядок обмена такой информацией.

Положения настоящей статьи не будут:

толковаться как обязывающие компетентные органы любой Стороны предоставлять информацию, которую нельзя получить по законодательству или в ходе обычной административной практики одной из Сторон;

предоставлять информацию, которая раскрыла бы какую-либо торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну, или торговый процесс, или иную информацию, раскрытие которой противоречило бы государственным интересам Стороны.

С т а т ь я 8

Стороны признают несовместимыми с целями настоящего Соглашения

недобросовестную деловую практику и обязуются не допускать и устранять следующие ее методы:

договоры между предприятиями, решения, принятые объединением предприятий, и общие методы деловой практики, имеющие своей целью помещать или ограничить конкуренцию или нарушить условия для нее на территориях государств Сторон;

действия, с помощью которых одно или несколько предприятий используют свое доминирующее положение, ограничивая конкуренцию на всей или на значительной части территории государств Сторон.

С т а т ь я 9

При осуществлении мер тарифного и нетарифного регулирования двусторонних экономических отношений, для обмена статистической информацией, проведения таможенных процедур Стороны будут использовать единую девятизначную Товарную номенклатуру внешнеэкономической деятельности (ТН ВЭД), основанную на гармонизированной системе описания и кодирования товаров и Комбинированной тарифно-статистической номенклатуре Европейского экономического Союза. При этом для собственных нужд Стороны при необходимости осуществляют развитие Товарной номенклатуры за пределами девяти знаков.

Введение эталонного экземпляра Товарной номенклатуры осуществляется на взаимосогласованной основе через имеющиеся представительства в соответствующих международных организациях.

С т а т ь я 10

Стороны согласны в том, что соблюдение принципа свободы транзита является важнейшим условием достижения целей настоящего Соглашения и существенным элементом процесса их подключения к системе международного разделения труда и кооперирования.

В этой связи каждая Сторона обеспечит беспрепятственный транзит через ее территорию товаров, происходящих с таможенной территории государства другой Стороны и/или третьих стран и предназначенных для таможенной территории государства другой Стороны или любой третьей страны, и будет предоставлять экспортерам, импортерам или перевозчикам все имеющиеся и необходимые для обеспечения средства и услуги на условиях не худших, чем те, на которых те же средства и услуги предоставляются собственным экспортерам, импортерам или перевозчикам или экспортерам, импортерам или перевозчикам любого третьего государства.

Порядок и условия прохождения грузов по территории государств Сторон регулируются в соответствии с международными Правилами перевозок.

С т а т ь я 1 1

Каждая Сторона не будет допускать несанкционированного реэкспорта товаров, в отношении экспорта которых другая Сторона, откуда происходят эти товары, применяет меры тарифного и/или нетарифного регулирования и/или предоставляет внешнеэкономические льготы при их вывозе со своей таможенной территории. Стороны определяют перечень товаров, по которым запрещается несанкционированный реэкспорт, а также обмениваются списками товаров, к которым применяются меры государственного регулирования.

Реэкспорт таких товаров в третьи страны может осуществляться только с письменного согласия и на условиях, определяемых уполномоченным органом государства, являющегося страной происхождения данных товаров. В случае несоблюдения настоящего положения заинтересованная Сторона, вправе, после предварительных консультаций с другой Стороной, в одностороннем порядке вводить меры по регулированию вывоза таких товаров на территорию государства другой Стороны, допустившей несогласованный реэкспорт.

Под реэкспортом понимается вывоз товара, происходящего из таможенной территории государства одной Стороны, другой Стороной за пределы таможенной территории ее государства, с целью экспорта в третью страну.

С т а т ь я 1 2

В целях проведения согласованной политики экспортного контроля в отношении третьих стран Стороны будут проводить регулярные консультации и принимать взаимосогласованные меры для создания эффективной системы экспортного контроля.

С т а т ь я 1 3

Положения настоящего Соглашения заменяют положения двусторонних соглашений, заключенных ранее между Сторонами, в той мере, в какой последние либо несовместимых с первыми, либо идентичны им.

С т а т ь я 1 4

Ничто в настоящем Соглашении не препятствует любой из Сторон устанавливать отношения с третьими странами, выполнять взятые на себя обязательства в соответствии с каким-либо иным международным соглашением, участницей которого эта Сторона является или может являться при условии, если эти отношения и обязательства не противоречат положениям и целям настоящего Соглашения.

С т а т ь я 1 5

Каждая Сторона в соответствии со своим законодательством и международными обязательствами предоставит равную правовую, в том числе и судебную защиту, прав и законных интересов субъектов хозяйственной деятельности другой Стороны.

С т а т ь я 1 6

Споры между Сторонами относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения будут разрешаться путем переговоров или другим приемлемым для Сторон способом.

Стороны будут стремиться избегать конфликтных ситуаций во взаимной торговле.

С т а т ь я 1 7

Для реализации целей настоящего Соглашения и выработки рекомендаций по совершенствованию торгово-экономического сотрудничества между двумя государствами, Стороны согласились учредить совместную казахстанско-азербайджанскую комиссию.

С т а т ь я 1 8

В случае необходимости в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения или дополнения по согласованию Сторон.

С т а т ь я 1 9

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления о выполнении Сторонами необходимых для этого внутригосударственных процедур и будет оставаться в силе по истечении шести месяцев с даты, когда одна из Сторон направит письменное уведомление другой Стороне о намерении прекратить его д е й с т в и е .

Положения настоящего Соглашения после его прекращения будут применяться к контрактам между субъектами хозяйственной деятельности государств Сторон, заключенным, но не исполненным в период его действия, но не более пяти лет.

Совершено в г. Алматы 10 июня 1997 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты имеют о д и н а к о в у ю с и л у .

Для целей толкования положений настоящего Соглашения текст на русском языке имеет преимущественную силу.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Азербайджанской Республики*

**П р о т о к о л
об изъятиях из режима свободной торговли к Соглашению
между Правительством Республики Казахстан и**

**Правительством Азербайджанской Республики
о свободной торговле от 10.06.97 г.**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Азербайджанской Республики заключили настоящий Протокол о нижеследующем:

С т а т ь я 1

Изъятия, предусмотренные статьей 2 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о свободной торговле от 10.06.97 г распространяются на товары:

- импортируемые из Азербайджанской Республики в Республику Казахстан согласно приложению N 1 .
- импортируемые из Республики Казахстан в Азербайджанскую Республику согласно приложению N 2.

С т а т ь я 2

1. В отношении товаров, на которые распространяются изъятия из режима свободной торговли в соответствии со статьей 1 настоящего Протокола, Стороны предоставляют друг другу режим наиболее благоприятствуемой нации в том, что к а с а е т с я :

- налогов и сборов, взимаемых при импорте товаров, перечисленных в приложениях № 1 и 2, включая методы взимания таких налогов и сборов;
- положений, касающихся таможенного оформления транзита, транспортировки, складирования, перегрузки и других подобных услуг;
- методов платежа и перевода платежей;
- выдачи импортных лицензий;
- правил, касающихся продажи, закупки, транспортировки, распределения и использования товаров на внутреннем рынке.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются к:

- преимуществам, предоставляемым любой из Сторон третьим странам с целью создания Таможенного союза или зоны свободной торговли либо в результате создания т а к о г о с о ю з а и л и з о н ы ;
- преимуществам, предоставляемым развивающимся странам в соответствии с законодательством Сторон ;
- преимуществам, предоставляемым соседним странам в целях облегчения п р и г р а н и ч н о й т о р г о в л и ;
- преимуществам, предоставляемым Сторонами друг другу в соответствии со специальными соглашениями.

С т а т ь я 3

1. Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской

Республики о свободной торговле от 10.06.97 г. и вступает в силу одновременно с названным Соглашением.

2. Настоящий Протокол действует на период до заключения нового Протокола, предусмотренного статьей 2 вышеуказанного Соглашения.

Совершено в г. Алматы 10 июня 1997 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, азербайджанском и русском языках.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство

Азербайджанской Республики

П Р И Л О Ж Е Н И Е № 1

К Протоколу об изъятиях из режима
свободной торговли

П Е Р Е Ч Е Н Ь

товаров, подлежащих изъятию из режима свободной торговли
при их импорте из Азербайджанской Республики в
Республику Казахстан

Наименование товара	! Код ТН ВЭД 1993 г. !
Алкобольные и безалкогольные напитки	группа 22,(кроме 2201,2202 и 2209)
Табак и промышленные заменители табака	группа 24

П Р И Л О Ж Е Н И Е № 2

К Протоколу об изъятиях из режима
свободной торговли

П Е Р Е Ч Е Н Ь

товаров, подлежащих изъятию из режима свободной торговли
при их импорте из Республики Казахстан
в Азербайджанскую Республику

Наименование товара	! Код ТН ВЭД 1993 г. !
Ликеро-водочные и другие спиртные продукты	2203, 2204, 2205, 2206, 220710000,220810,220820, 220830, 220840, 220850, 220890110, 220890190, 220890310, 220890330,

220890390, 220890510,
220890790, 220890910,

220890990

Сигареты из табака 240220000
П р и л о ж е н и е
к С о г л а ш е н и ю м е ж д у
Правительством Республики
Казахстан и Правительством
Азербайджанской Республики о
с в о б о д н о й т о р г о в л е
от 10 июня 1997 года

**График поэтапной отмены изъятий из режима
свободной торговли между Республикой Казахстан
и Азербайджанской Республикой**

**Сноска. Соглашение дополнено Приложением в соответствии с Законом РК от
23.05.2006 N 144.**

Код ТН ВЭД СНГ	Наименование	Срок отмены изъятий
В отношении товаров, подлежащих изъятию из режима свободной торговли Республикой Казахстан при их импорте из Азербайджанской Республики		
Группа 22 (кроме 2201, 2202 и 2209)	Алкобольные и безалкогольные напитки	1 июля 2006 года
за исключением:		
2207 10 000	Спирт этиловый неденатурированный, с концентрацией спирта 80 об. % или более	1 января 2012 года
2207 20 000	Спирт этиловый и прочие спирты, денатурированные, любой концентрации	1 января 2012 года
2208 90 910	Спирт этиловый неденатурированный с концентрацией спирта менее 80 об. % в сосудах емкостью 2 л. или менее	1 января 2012 года
2208 90 990	Спирт этиловый неденатурированный с концентрацией спирта менее 80 об. % в сосудах емкостью более 2 л.	1 января 2012 года
Группа 24	Табак и промышленные заменители табака	1 января 2012 года

В отношении товаров, подлежащих изъятию из режима свободной торговли Азербайджанской Республикой при их импорте из Республики Казахстан			
2 2 0 3 , 2 2 0 5 , 2 2 0 8 2 2 0 8 3 0 , 2 2 0 8 4 0 , 2 2 0 8 5 0 , 2 2 0 8 9 0 1 1 0 , 2 2 0 8 9 0 1 9 0 , 2 2 0 8 9 0 3 3 0 , 2 2 0 8 9 0 3 8 0 , 2 2 0 8 9 0 4 8 0 2208 90 780	2 2 0 4 , 2 2 0 6 , 2 0 , 3 0 , 4 0 , 5 0 , 1 1 0 , 1 9 0 , 3 3 0 , 3 8 0 , 4 8 0	Ликеро-водочные и другие спиртные продукты	1 и ю л я 2006 года
2207 10 000	Спирт этиловый неденатури- рованный, с концентрацией спирта 80 об. % или более		1 я н в а р я 2012 года
2208 90 910	Спирт этиловый неденатури- рованный с концентрацией спирта менее 80 об. % в сосудах емкостью 2 л. или менее		1 я н в а р я 2012 года
2208 90 990	Спирт этиловый неденатури- рованный с концентрацией спирта менее 80 об. % в сосудах емкостью более 2 л.		1 я н в а р я 2012 года
2402 20	Сигареты, содержащие табак		1 я н в а р я 2012 года